

DEFAULT

in Family Court Cases

(*CONTUMACIA*)

en el casos del Tribunal de lo Familiar

3

**How to Get a Default Court Order When
the Other Party Did Not File a Response**

*(Cómo obtener una orden del tribunal por contumacia
cuando la otra parte no presentó una Respuesta)*

Forms & Instructions

(Formularios y Instrucciones)

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**CÓMO OBTENER UNA ORDEN JUDICIAL POR
CONTUMACIA / INCUMPLIMIENTO**

LISTA DE CONTROL

Usted puede los formularios e instrucciones si . . .

- ✓ *Usted presentó una petición para:*
 - *Divorcio, o*
 - *Separación Legal, o*
 - *Anulación*, o*
 - *Paternidad*
 - *La primera orden del tribunal por paternidad, tutela, visitas, manutención de menores y/o manutención del/de la cónyuge, Y*

- ✓ *Usted notificó a la otra parte con documentos del tribunal.*

- ✓ *Usted presentó la “Aceptación de Entrega” firmada por la otra parte O presentó al Secretario del Tribunal la declaración jurada que demuestra el tipo y fecha de entrega, Y*

- ✓ *La otra parte no presentó una respuesta por escrito dentro del período de tiempo determinado por ley (verifique el expediente del tribunal para asegurarse de que esto es cierto), Y*

- ✓ *Usted quiere proceder con el caso del tribunal por contumacia y quiere obtener una orden judicial por contumacia.*

** El Centro de AutoServicio no tienes papeles de anulación .*

LÉASE: *El consultar a un abogado antes de presentar cualquier documento puede evitarle resultados inesperados. El Centro de autoservicio tiene una lista de abogados a los que usted puede contratar para que le brinden asesoría sobre cómo hacerse cargo de su propio caso o para que realicen tareas específicas, y también una lista de mediadores aprobados por el tribunal. Puede ver las listas en línea en www.superiorcourt.maricopa.gov/SSC*

CENTRO DE AUTOSERVICIO

CONTUMACIA

**CÓMO OBTENER UNA DECRETO POR CONTUMACIA
EN CASOS DEL TRIBUNAL DE LO FAMILIAR**

*Esta serie de documentos contiene formularios y instrucciones del tribunal para solicitar una audiencia por contumacia si la otra parte no responde. Los artículos indicados en **NEGRILLA** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. **NO** copie ni presente los artículos que no estén en negrilla. Los documentos deben aparecer en el orden que se indica a continuación.*

Orden	Número de expediente	Título	No. de páginas
1	DRD6ks	Lista de control: Puede usar estos formularios si...	1
2	DRD6ts	Índice (esta página)	1
3	DRD60ps	Procedimientos: Cómo llenar una “Solicitud y declaración jurada por contumacia” y cómo obtener una audiencia por contumacia	2
4	DRD61fs	“Solicitud y declaración jurada por contumacia”	3
5	DRD62hs	Lista de verificación para selección por contumacia	1
6	DRD66ps	Procedimientos: Cómo obtener el decreto por contumacia <u>sin audiencia</u>	2
OPCIONAL: Si su caso <u>NO</u> involucra a menores, puede solicitar que se le envía su orden judicial por contumacia por correo sin tener que comparecer ante el tribunal para una audiencia. Lea el documento de Procedimientos a continuación para determina si usted es elegible y qué debe hacer para presentar una solicitud.			
7	DRD68fs	“Pedimento Declaración Jurado para el decreto por contumacia <u>sin audiencia</u>” (opcional)	3
8	DRD68ps	Cómo asistirá a la audiencia por contumacia y qué hacer en el tribunal (opcional)	4

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PROCEDIMIENTOS: CÓMO PRESENTAR UNA SOLICITUD Y DECLARACIÓN JURADA POR CONTUMACIA y OBTENER UNA AUDIENCIA POR CONTUMACIA (INCUMPLIMIENTO) EN CASOS SIN HIJOS MENORES

Si la otra parte presenta una respuesta ante el tribunal, USTED NO PUEDE OBTENER UNA AUDIENCIA POR CONTUMACIA.

¿CUÁNDO SE DEBE PRESENTAR LA SOLICITUD DE CONTUMACIA?

- Después de que se hayan entregado (notificado) los documentos judiciales a la otra parte, y
- se ha vencido el tiempo permitido para presentar una respuesta, y
- la otra parte no ha presentado una respuesta o contestación ante el tribunal.

¿CUÁNDO SE VENCE EL TIEMPO PERMITIDO PARA PRESENTAR UNA RESPUESTA?

- 20 días calendario después de que se entreguen (notifiquen) los documentos, si se están entregando (notificando) dentro del estado de Arizona.
- 30 días calendario después de que se entreguen (notifiquen) los documentos, si se están entregando (notificando) fuera del estado de Arizona.
- 60 días calendarios después de que se entreguen (notifiquen) los documentos, si la entrega (notificación) fue por edicto (un anuncio de notificación legal).

Tome nota de que no puede obtener una orden por contumacia para pensión alimenticia ni manutención del cónyuge si la notificación se hace por edicto.

PASO 1: COMIENCE A CONTAR EL DÍA DESPUÉS DE QUE LA OTRA PARTE HAYA SIDO NOTIFICADA DE LA PETICIÓN / DEMANDA. Observe el siguiente Calendario de contumacia para buscar el método de notificación empleado y el número de días que debe de contar.

INCLUYA LOS FINES DE SEMANA Y FERIADOS hasta alcanzar el número de días indicados en el Calendario de contumacia. Si el **último** día para que la otra parte responda cae en sábado, domingo o feriado legal, **NO** cuente ese día.

<u>NOTIFICADO EN ESTADO</u>	<u>CALENDARIO DE CONTUMACIA</u>	<u>CUENTE</u>	<u>EVENTO</u>
Aceptación de notificación en Arizona	20 días	Después de que la otra parte firme la “Aceptación de notificación”	
Confirmación firmada en Arizona*	20 días	Después de que la otra parte firme el recibo*	
Notificación por oficial notificador	20 días	Después de que la otra parte reciba los documentos del un oficial notificador	
Notificación por Alguacil	20 días	Después de que la otra parte reciba los documentos del Alguacil	
<u>NOTIFICADO FUERA DEL ESTADO</u>			
Aceptación de notificación	30 días	Después de que la otra parte firme la “Aceptación de notificación”	
Confirmación firmada*	30 días	Después de que la otra parte firme el recibo*	
Notificación por oficial notificador	30 días	Después de que la otra parte reciba los documentos del un oficial notificador	
Notificación por Alguacil	30 días	Después de que la otra parte reciba los documentos del Alguacil	
<u>PUBLICACIÓN</u>	60 días	Después de la primera publicación * solo disponible para casos familiares	

PASO 2: Dependiendo de la FORMA en la que se notificaron los documentos a la otra parte, **espere el número de días antes indicado.** Si la otra parte no presentó una Respuesta / Contestación ante el tribunal dentro del plazo indicado, no antes del día siguiente después de transcurrido el número de días indicado (día 21, 31 ó 61, o después), llene la “Solicitud y declaración jurada por contumacia”, preséntela y envíela por correo o entregue una copia a la otra parte, como se indica a continuación. Será necesario que tome esta medida para que su caso proceda.

PASO 3: FIRMA: Vaya con el Secretario Auxiliar del tribunal o con un notario público y firme la “Solicitud y declaración jurada por contumacia”. Lleve consigo una identificación con fotografía y no olvide poner la fecha en la “Solicitud y declaración jurada por contumacia” del día en que la firme. No vaya con el notario público o con el secretario ni firme la “Solicitud y declaración jurada por contumacia” antes de que haya pasado el plazo mostrado en el calendario de contumacia.

COPIAS: Haga dos copias de su “Solicitud y declaración jurada por contumacia” notarizada.

PASO 4: PRESENTACIÓN: Presente el original al Secretario del Tribunal en cualquiera de estas ubicaciones:
Central Court Facility, 201 West Jefferson Street, Phoenix, Arizona 85003 (1º Piso),
Northwest Court Facility, 14264 West Tierra Buena Lane, Surprise, AZ. 85374,
Southeast Court Facility, 222 East Javelina Drive, Mesa AZ 85210
Northeast Court Facility, 18380 North 40th Street, Phoenix, AZ 85032

SECRETARIO: Entregue el original y las dos copias de la “Solicitud y declaración jurada por contumacia” al Secretario en el mostrador de presentación. El Secretario conserva el original, sella con la fecha los dos juegos de copias y se los regresa a usted. Asegúrese de que ambas copias estén selladas.

CORREO: Envíe por correo o entregue en mano una de las copias selladas de la “Solicitud y declaración jurada por contumacia” a la otra parte, el mismo día que presente los documentos ante el Secretario del Tribunal. Conserve la otra copia para sus archivos.

CÓMO OBTENER UNA AUDIENCIA POR CONTUMACIA

¿No hay menores involucrados?

¿Le gustaría obtener su sentencia de divorcio o separación legal por contumacia sin tener que comparecer ante el tribunal?

Si reúne los requisitos, puede solicitar una sentencia sin audiencia para recibir su sentencia de divorcio por contumacia u otra orden judicial por contumacia por correo. Refiérase a “Procedimientos: Cómo recibir una sentencia por contumacia sin una audiencia”, el penúltimo documento en esta serie de documentos, para determinar si usted es elegible. De lo contrario, siga los pasos que se indican a continuación para programar su audiencia por contumacia.

PASO 5: A PARTIR DEL DÍA DESPUÉS DE HABER PRESENTADO LA “SOLICITUD Y DECLARACIÓN JURADA”, ESPERE DIEZ DÍAS PARA PROCEDER AL PASO 6.

PASO 6: LLENE LA “LISTA DE VERIFICACIÓN PARA SELECCIÓN POR CONTUMACIA” (el siguiente documento de esta serie)

PASO 7: PROGRAMAR SU AUDIENCIA - LLAME AL 602-372-3332.

PASO 8: PREPÁRESE PARA LA AUDIENCIA EN EL TRIBUNAL

- **REÚNA SUS DOCUMENTOS.** Lea las instrucciones relativas a la Orden / Decreto judicial que se aplique a su caso. Llene la orden o el decreto y HAGA COPIAS como se indica. Traiga todos los documentos del tribunal requeridos a la audiencia. Si no lleva todos los documentos requeridos, la audiencia será reprogramada.
- **SI LOS DOCUMENTOS DEL TRIBUNAL INCLUYEN UNA SOLICITUD PARA ESTABLECER MANUTENCIÓN DE LA/DEL CONJUGE (“ALIMONY”),** y usted todavía no tiene una Orden temporal de manutención, deberá llevar lo siguiente.

- ✓ **Información del ingreso mensual bruto** de ambas partes (si no se sabe, el último ingreso conocido, el potencial de tener ingresos o el salario mínimo que se usó para calcular la manutención de menores).
- ✓ **Numero de seguro social y nombre, dirección y número telefónico del patrón.**

PASO 9: LEA “CÓMO ASISTIR A LA AUDIENCIA POR CONTUMACIA Y QUÉ HACER EN EL TRIBUNAL”.

PASO 10: VAYA A LA AUDIENCIA A LA HORA Y EN LA FECHA PROGRAMADAS.

Todas las audiencias se realizan “Downtown” (en el centro) en 201 West Jefferson Street, Phoenix, Arizona 85003. Regístrese en el Tercer piso en el “Central Court Building” (el edificio central del Tribunal) en la sala de contumacia (“DEFAULT ROOM”).

- **NO LLEVE NIÑOS.**
- **DISPÓNGASE A ESTAR EN EL TRIBUNAL HASTA DOS HORAS O MÁS.**
- **SUS FORMULARIOS SERAN VERIFICADOS ANTES QUE USTED ENTRE A LA SALA.**

LLEGUE ANTES DE LA HORA PROGRAMADA DE LA AUDIENCIA.

USTED NO PUEDE LLEGAR TARDE. SI LLEGA TARDE O LLEVA NIÑOS, SU AUDIENCIA SERÁ REPROGRAMADA PARA OTRO DÍA.

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only

Your Name/(Su nombre): _____

Your Address/(Su domicilio): _____

Your City, State, ZIP/(Su ciudad, estado, código postal): _____

Your Telephone No./(Su número de teléfono): _____

ATLAS No./(Número de ATLAS): _____

Representing Self (Without Attorney) OR Attorney for Petitioner OR Respondent

(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)

Name of Petitioner
(Nombre del Peticionante)

Case No. _____
(Número de caso.)

**APPLICATION AND AFFIDAVIT
FOR DEFAULT IN FAMILY COURT CASES**
(SOLICITUD Y DECLARACIÓN

Name of Respondent
(Nombre del Demandado)

JURADA POR CONTUMACIA (INCUMPLIMIENTO)
en casos en el tribunal de lo familiar)

NOTICE: THIS IS AN IMPORTANT COURT DOCUMENT. When this document is properly completed and filed, Default has been applied for and entered. The Default will be effective ten (10) working days after the filing of this completed document, unless the Respondent files an Answer/Response or otherwise defends before the ten working day period expires.

(AVISO: ÉSTE ES UN DOCUMENTO JUDICIAL IMPORTANTE. Cuando este documento se haya llenado correctamente y presentado, se habrá solicitado y registrado la Contumacia. La Contumacia será válida en diez (10) días hábiles después de la presentación de este documento llenado, a menos que el Demandado o la Demandada presente una Respuesta / Contestación o se defienda antes de transcurrido el período de diez días hábiles.)

1. **I am the Petitioner in this court case. I understand and make the following statements under oath or by affirmation. I give notice that I am requesting entry of default against the other party, the Respondent, because the Respondent has not filed an Answer/Response.**
(Yo soy el Peticionante en este caso judicial. Yo comprendo y hago las siguientes declaraciones bajo juramento o por aseveración. Notifico que estoy solicitando que se registre contumacia contra la otra parte, el Demandado o la Demandada, porque el Demandado o la Demandada **no** ha presentado una respuesta / contestación.)

2. **Service of the court papers on Respondent has been accomplished as follows: (check ONLY one box)**

(La entrega (notificación) de los documentos judiciales al Demandado o a la Demandada se realizó de la manera que se indica a continuación. (marque SÓLO una casilla))

- The Respondent has signed an “Acceptance of Service” and has accepted service of the “Summons,” Complaint or Petition and other papers. The Respondent has not filed an “Answer/Response”, or otherwise appeared or defended in this court case. Default may be entered.**

(El Demandado o la Demandada ha firmado un "acuso de notificación" y ha aceptado la notificación del "Citorio", Demanda o Petición y otros documentos. El Demandado o la Demandada no ha presentado una "Respuesta / Contestación", ni ha comparecido ni se ha defendido en este caso judicial. Se puede ingresar la contumacia.)

OR / (O)

- I have served the Respondent according to law with the “Summons,” Complaint or Petition and other papers. Respondent has not appeared, answered, responded or otherwise defended in the time required by law.**

(He notificado al Demandado o a la Demandada de conformidad con la ley por medio de un "Citorio", Demanda o Petición y otros documentos. El Demandado o la Demandada no ha comparecido, presentado una respuesta o contestación ni se ha defendido en el plazo requerido por la ley.)

3. **The Respondent is either not in the active military service of the United States or has otherwise waived his/her rights under the Service Members Civil Relief Act (formerly “Soldiers and Sailor’s Civil Relief Act”).**

(El Demandado o la Demandada no está en el servicio militar activo de los Estados Unidos de América o ha renunciado a la protección concedida por la Ley de Ayuda Civil para Militares (conocida previamente como la “Ley de Ayuda Civil para Soldados y Marineros”). (“Service Members Civil Relief Act” – antes “Soldier’s and Sailor’s Civil Relief Act”).)

4. **By completing the Certificate of Mailing (on the next page), I certify to the Court that I have mailed a copy of this Application and Affidavit to the Respondent at his or her last known address (even if that is my own address), and if applicable, to his or her attorney, as notice that I have applied for default.**

(Al llenar el Certificado de envío por correo (en la siguiente página), certifico al Tribunal que he enviado por correo una copia de esta solicitud y declaración jurada a su último domicilio conocido, inclusive si se trata de mi propio domicilio) y, si procede, a su abogado, como notificación de que he solicitado la contumacia.)

CERTIFICATE OF MAILING
(CERTIFICADO DE ENVÍO POR CORREO)

As required by Arizona Rules of Court (A.R.C.P. 55(a) and A.R.F.L.P. 44(A))./(Según lo exigido por el Reglamento Judicial de Arizona (Arizona Rules of Court - A.R.C.P. 55(a) y A.R.F.L.P. 44(A))).

On (date) _____ 20 _____, a copy of this Application and Affidavit for Default was mailed, postage-prepaid, to the Respondent* at his/her:

(El (fecha) XXXXX de 20XXX, se envió una copia de esta Solicitud y declaración jurada de contumacia por correo, con franqueo pagado de antemano, al Demandado o a la Demandada* a su:)

current address OR last known address**, as listed below:

(domicilio actual O último domicilio conocido**, según se indica a continuación:)

(street and number, including the apartment number, city and state, and zip code)
((calle y número, inclusive el número de apartamento, ciudad, estado y código postal))

* Mailing to current or last known address must be done even if last known address is your address and/or you know the Respondent is no longer at the last known address.
(* *Es necesario hacer el envío por correo al domicilio actual o al último domicilio conocido, inclusive si el último domicilio conocido es el domicilio de usted y/o usted sabe que el demandado ya no vive en el último domicilio conocido.*)

** Mail to "last known address" **only if:**

(* *Haga el envío por correo al "último domicilio conocido" solamente si*)

1. Current address is unknown,
(Se desconoce el domicilio actual,)
2. Notice was originally served by publication, **and**
(La notificación se hizo originalmente por edicto, y)
3. Respondent is not represented by attorney.
(El demandado no está representado por un abogado.)

(If applicable)/(Si corresponde)

I believe the Respondent whom I believe to be in default is represented by an attorney and have **also** mailed a copy of this **Application and Affidavit for Default** to that attorney.

(Pienso que el Demandado o la Demandada, quien yo pienso que está en contumacia, está representado(a) por un abogado y **también** he enviado por correo una copia de esta Solicitud y declaración jurada de contumacia a ese abogado.)

Case No. _____
(Número de caso.)

OATH OR AFFIRMATION / (DECLARACIÓN BAJO JURAMENTO O ASEVERACIÓN)

I swear or affirm the contents of this document are true and correct under penalty of perjury.
(Juro o asevero que el contenido de este documento es verdadero y correcto bajo pena de perjurio.)

Signature/(Firma)

Date/(Fecha)

Sworn to or affirmed before me this _____ **day of** _____, **20** _____
(Juro o afirmado ante mí esta _____ día de _____ mes _____ año)

My Commission expires (or seal, below): _____
(Mi comisión se vence, (o sello, abajo): _____)

Deputy Clerk or Notary
(secretario auxiliary o notario)

WARNING

If the Respondent fails to file a responsive pleading or otherwise defend in this action within 10 working days of the filing of this Application, a default judgment will be entered.

The Petitioner must still attend the default hearing at the court, UNLESS this is a Family Court case not involving minor children and you otherwise qualify, apply for and complete the process to obtain a default decree *without* a hearing.

(Advertencia)

(Si el demandado no presenta un alegato en respuesta o defiende esta acción en un plazo de 10 días hábiles contados a partir de la presentación de esta solicitud, SE PODRÁ REGISTRAR UN FALLO POR CONTUMACIA.)

(No obstante, el peticionante tendrá que asistir a la audiencia por contumacia en el tribunal o, si se trata de un caso del Tribunal de lo Familiar que no involucre a menores y usted es elegible, podrá solicitar y completar el proceso para obtener una sentencia por contumacia sin necesidad de una audiencia.)

CÓMO ASISTIR A LA AUDIENCIA POR CONTUMACIA/INCUMPLIMIENTO y QUÉ HACER EN EL TRIBUNAL

REÚNA SUS DOCUMENTOS. HAGA COPIAS. La siguiente lista muestra los documentos y el número de copias requeridas para las diversas audiencias por contumacia. Si no lleva todos los documentos requeridos, la audiencia será reprogramada para otro día.

Disolución/Separación legal/Anulación

- Decreto concluido de disolución, separación legal u orden de anulación más dos copias

Si solicitó manutención conyugal

- Información completa del patrono actual y dos copias

Si su caso implica niños:

- Certificado del Programa de información para padres si no se ha presentado aún.
- Plan para crianza de los hijos firmado y dos copias
- Formulario de manutención de menores y dos copias
- Información completa del patrono actual y dos copias
- Información del salario/comprobante de sueldo de ambas partes y otra información financiera, como costos de cuidado de los hijos, primas de seguro médico, etcétera.
- Copia de cualquier orden del tribunal para manutención de menores o de paternidad.
- Un sobre 9 X 12 dirigido a la otra parte, con tres estampillas de correo válidas.

Paternidad

- Orden de paternidad y dos copias
- Certificado del Programa de información para padres si no se ha presentado aún.
- Plan para crianza de los hijos firmado y dos copias
- Formulario de manutención de menores y dos copias
- Información completa del patrono actual y dos copias
- Información del salario/comprobante de sueldo de ambas partes y otra información financiera, como costos de cuidado de los hijos, primas de seguro médico, etcétera.
- Copia de cualquier orden anterior de manutención de menores.
- Un sobre 9 X 12 dirigido a la otra parte, con tres estampillas de correo válidas.

Visitas de abuelos

- Orden para visitas de abuelos y dos copias
- Copia de cualquier orden anterior de paternidad o manutención de menores que establezca la relación con el niño.

Casos de custodia, tiempo con el padre o la madre y manutención

- Orden del tribunal definitiva y dos copias.
- Certificado del Programa de información para padres si no se ha presentado aún.
- Plan para crianza de los hijos firmado y dos copias
- Formulario de manutención de menores y dos copias
- Información completa del patrono actual y dos copias

- Información del salario/comprobante de sueldo de ambas partes y otra información financiera, como costos de cuidado de los hijos, primas de seguro médico, etcétera.
- Copia de cualquier orden del tribunal anterior que establezca la paternidad o la manutención de menores.
- Un sobre 9 X 12 dirigido a la otra parte, con tres estampillas de correo válidas.

I. LA AUDIENCIA POR CONTUMACIA: LO QUE HAY QUE HACER Y LO QUE NO HAY QUE HACER

1. **SEA PUNTUAL.**
2. **NO TRAIGA A LOS NIÑOS.**
3. **SI USTED LLEGA TARDE O TRAE A LOS NIÑOS, LA AUDIENCIA SE REPROGRAMARÁ PARA OTRO DÍA.**
4. **DISPÓNGASE A ESTAR EN EL TRIBUNAL HASTA CUATRO HORAS O MAS: PLANEE DEBIDAMENTE EL CUIDADO DE LOS NIÑOS Y EL ESTACIONAMIENTO.**
5. **NO TRAIGA ALIMENTOS NI BEBIDAS AL TRIBUNAL.**
6. **NO MASTIQUE CHICLE EN EL TRIBUNAL.**
7. **Revise su decreto/orden/fallo. Asegúrese de que su decreto/orden no pida nada diferente de lo que usted pidió en su petición/denuncia.**
8. **VÍSTASE EN FORMA APROPIADA. Si puede usarla en una alberca o para jugar al baloncesto, probablemente no es ropa adecuada para el tribunal. Los hombres deben quitarse gorras y sombreros en el tribunal.**

ii. EN LA AUDIENCIA: QUÉ HACER EN EL TRIBUNAL

1. *Sea puntual. Espere tranquilamente en el tribunal a que llamen su nombre.*
2. *No se permiten niños en el tribunal.*
3. *Póngase de pie cuando digan su nombre y camine hacia el estrado, donde se sienta el juez. El personal del tribunal le pedirá que jure o que afirma que la información que va a proporcionar al tribunal es verdadera. Levante la mano y jure o afirme que la información que va a proporcionar es verdadera. Mentir en el tribunal, cometer **perjurio**, es un delito grave.*
4. *Siéntese en la silla de los testigos situada junto al juez.*
5. *Llame “su señoría” al juez.*
6. ***No se estire** sobre la mesa para tomar nada del juez ni para entregarle nada directamente, a menos que el juez le dé permiso primero o le pida que lo haga.*

III. ESTÉ DISPUESTO A RESPONDER A LAS PREGUNTAS DEL JUEZ, como las siguientes: .

- *¿Cuál es su nombre y su dirección?*
- *El desagravio que está solicitando hoy es el mismo que solicitó en la petición/denuncia? (Su respuesta debe ser “sí”, ya que no se puede cambiar nada en la petición, a menos que se tenga el consentimiento por escrito de la otra parte y se haya presentado ante el tribunal dicho consentimiento.)*

- *¿Cómo se notificó a la otra parte y cuándo se le notificó? (Usted debe saber qué tipo de notificación se empleó: publicación, notificación a través del alguacil [sheriff], notificación mediante correo certificado o por aceptación de notificación.)*
- *Si usted notificó a la otra parte por publicación, el juez le preguntará:*
 - *¿Qué pasos siguió para localizar a la otra parte?*
 - *¿Con quién habló para localizar a la otra parte?*
 - *¿Cuál fue la última fecha en que usted vio, recibió una carta o llamada telefónica de la otra parte?*

Preguntas sólo para casos de divorcio / separación legal / anulación

- A.** *¿Cuánto tiempo ha vivido en Arizona? ¿Usted o su cónyuge vivieron en Arizona, o cualquiera de los dos fue miembro de las fuerzas armadas y estuvo estacionado en Arizona por lo menos 90 días antes de que se presentara la petición?*
- B.** *¿Cuál es su fecha de matrimonio y dónde se casaron?*
- C.** *¿Su matrimonio está irremediamente roto? ¿Piensa que puede reconciliar su matrimonio? (Esto significa: ¿hay alguna posibilidad razonable de que usted continúe en el matrimonio?)*
- D.** *¿Conoce usted los servicios de conciliación? (Los servicios de conciliación son un servicio del tribunal que ofrece asesoría conyugal gratuita.) Si usted no conoce estos servicios, el juez quizá se los explique y lo mande a los Servicios de Conciliación.*
- E.** *¿Quiere recuperar su nombre anterior? (Usted recuperará su nombre anterior si responde “sí” a esta pregunta.)*
- F.** *¿Qué propiedades y deudas tiene del matrimonio? (Describa las propiedades y deudas enumeradas en la petición y decreto.)*
- G.** *¿Cómo han dividido las propiedades y deudas? (Explique lo que usted pidió y puso en el decreto.)*
- H.** *¿Piensa que es justa la división de propiedades y deudas?*

Preguntas en caso de divorcio / separación legal / anulación y paternidad / custodia / visitas y manutención

- A.** *Si tiene hijos le podrán hacer las siguientes preguntas:*
 - 1.** *¿Cuántos hijos tiene y de qué edad?*
 - 2.** *¿Está solicitando la custodia de sus hijos menores?*
 - 3.** *¿Qué tiempo de tiempo con la madre o el padre (visitas) quiere que tenga la otra parte?*
 - 4.** *¿Hay algún problema previsto con el tiempo para pasar con el padre o la madre? (Si usted solicitó visitas supervisadas o no visitas, debe estar preparado para decirle porqué al juez. Por ejemplo, debe decirle al juez que si ha habido violencia intrafamiliar, maltrato al menor o si la otra parte tiene problemas con drogas o alcohol.)*
 - 5.** *¿Cree que sean justas las partes del decreto / orden / fallo que abordan la custodia y el tiempo con la madre o el padre?*
 - 6.** *¿Quién proporcionará el seguro médico de los niños? (Por lo general, debe ser el padre que disponga de seguro a través de su patrono al costo más accesible. Si no se dispone de seguro y los niños están dentro de AHCCCS, puede decirle eso al juez.)*

7. *¿La otra parte puede pagar la manutención de menores?*
8. *¿Está empleado su cónyuge o el otro padre? ¿Cuánto gana el cónyuge o el otro padre? (La cantidad que gane debe estar en la “Hoja de datos financieros del padre/de la madre para determinar la manutención de menores”).*

DESPUÉS DE LA AUDIENCIA, SI EL JUEZ FIRMÓ EL DECRETO / ORDEN:

1. *Envíe a la otra parte de inmediato por correo una copia de la orden del tribunal o del decreto y todos los documentos relacionados que sean parte de él (como acuerdo de custodia, plan para crianza de los hijos, etcétera).*
2. *Si tiene número de ATLAS, o si su caso implica DES (DCSE), envíe por correo una copia de la “Hoja de datos financieros del padre/de la madre para determinar la manutención de menores” a:*

**Child Support Enforcement
Attn. Attorney General Department
P.O. Box 40458
Phoenix, Arizona 85067**

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only

Name of Person Filing Document: _____

(Nombre de la persona que presenta el documento)

Your Address: _____

(Su dirección)

Your City, State, and Zip Code: _____

(Su ciudad, estado y código postal)

Your Telephone Number: _____

(Su número de teléfono)

Representing Self (Without Attorney) OR Attorney for Petitioner OR Respondent

(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del/de la peticionante O del/de la demandado(a))

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY
 (TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)

In the Marriage of: _____)

(En el matrimonio de))

 Name of Petitioner)

(Nombre del/de la Peticionante))

and/(y))

 Name of Respondent)

(Nombre del/de la Demandado/a))

Case No./(No. de caso) _____

) **MOTION AND AFFIDAVIT FOR DEFAULT
) DECREE WITHOUT A COURT HEARING**

) (in cases without children) for

) (PEDIMENTO Y DECLARACIÓN JURADA PARA

) DECRETO POR CONTUMACIA (incumplimiento)

) SIN AUDIENCIA DEL TRIBUNAL)

) (en casos *sin* hijos) (para)

DIVORCE /(DISOLUCION DE MATRIMONIO)

LEGAL SEPARATION /(SEPARACIÓN LEGAL)

I am the Petitioner and I am asking the court to enter a "Decree of Dissolution of Marriage" or "Legal Separation" by Default Without a Court Hearing." I have put a check mark in each box in front of the statements below that are true and I understand that if any statement is not true, I cannot get a default decree without a hearing.

(Yo soy el/la Peticionante y solicito al tribunal que registre un "Decreto de disolución de matrimonio o "separación legal", por contumacia sin audiencia del tribunal." He marcado con un tilde cada una de las declaraciones de abajo que son verdaderas y entiendo que si cualquier declaración no es verdadera, no podré obtener un decreto por contumacia sin una audiencia del tribunal.)

- I have paid the filing and service fees or the filing and service fees have been waived or deferred. A copy of the receipt showing payment or a copy of the Order showing that the fees have been waived or deferred is attached.**
(He pagado los honorarios de presentación y servicio o los honorarios de presentación y servicio han sido dispensados o diferidos. Adjunto al presente una copia del recibo que indica el pago o una copia de la Orden que indica que los honorarios han sido dispensados o diferidos.)
- To the best of my knowledge, both Petitioner and Respondent are competent and sane.**
(A mi mejor saber y entender, ambas el/la Peticionante y el/la Demandado es competente y está en su sano juicio.)
- At least 60 days have passed since the Respondent was served with the papers for dissolution or legal separation. Service was not done by publication.**
(Han pasado por lo menos 60 días desde que el/la Demandado recibió los documentos para disolución o separación legal. La entrega no se efectuó por publicación.)
- The Respondent has not made an appearance in this matter or filed a "Response." I have filed the "Application for Default" and Default has been entered against the Respondent.**
(El/la Demandado/a no ha comparecido con respecto a este asunto ni ha presentado una "Respuesta". He presentado la "Solicitud por contumacia" y se ha determinado Contumacia contra el/la Demandado/a.)
- At the time this action was filed, the Petitioner or the Respondent was domiciled in Arizona or was stationed in Arizona while a member of the United States Armed Forces. If this is an action for dissolution of marriage (divorce), the Petitioner or the Respondent was domiciled or stationed in Arizona for more than 90 days.**
(Cuando se presentó esta acción, el peticionante o el demandado estaba domiciliado en Arizona o estaba destacado en Arizona como miembro de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos de América. Si ésta es una acción para disolución de matrimonio (divorcio), el peticionante o el demandado había estado domiciliado o destacado en Arizona por más de 90 días.)
- Conciliation Services provisions have been met since the filing of the Petition or the provisions do not apply. (A.R.S. 25-381.09).**
(Se han cumplido las disposiciones de los Servicios de conciliación desde la fecha en que se presentó la Petición o las disposiciones no corresponden. - A.R.S. 25-381.09.)
- The marriage is irretrievably broken or if for legal separation, both parties desire to live separate and apart.**
(El matrimonio está irrevocablemente terminado o si ambas partes desean vivir separados y distanciados)
- There are no minor children, common to the parties, who were born before or during the marriage, or who were adopted by the parties during the marriage. Petitioner/Respondent, to my knowledge, is not pregnant.**
(No hay hijos menores matrimoniales, que nacieron antes o durante el matrimonio, o que fueron adoptados por las partes durante el matrimonio. La esposa, a mi saber no está embarazada.)
- Neither Petitioner nor Respondent has made a claim for spousal maintenance/support. A claim for spousal maintenance/support is deemed waived by both parties.**
(Ni el/la Peticionante o el/la Demandado/a ha presentado un reclamo para manutención del/de la cónyuge. Ambas partes renuncian a un reclamo de manutención del/de la cónyuge.)

All of the allegations, including those concerning property and debts listed in the "Petition" were true at the time filed and remain true as of the date of the filing of this motion and affidavit, OR any changes are explained below:

(Todas las alegaciones, incluyendo aquellas referentes a los bienes y deudas enumerados en la "Petición" eran verdaderas a la fecha en que presenté la "Petición" y continúan siendo verdaderas a la fecha de la presentación de este Pedimento y declaración jurada, O los cambios, si aplica, se describen a continuación:) (Escriba en inglés.)

Everything in the "Petition" concerning who gets the property and who pays the bills/debts is fair and reasonable. If applicable, attorney fees are itemized on the paper attached to this Motion and Affidavit.

(Todo lo indicado en la "Petición" con respecto a quién recibirá la propiedad y quién pagará las facturas y/o deudas es justa y razonable. Si corresponde, los honorarios del abogado se detallan en el documento adjunto a este Pedimento y declaración jurada.)

The relief to be awarded in the "Decree of Dissolution of Marriage" or "Legal Separation" is the same as the relief I requested in the "Petition" OR if the relief to be awarded is different, it has been approved by both parties, as reflected in the "Decree" and signed by both parties.

(El desagravio a ser adjudicado en el "Decreto de disolución de matrimonio" o "separación legal" es el mismo desagravio que solicité en la "Petición" O si el desagravio a ser adjudicado es diferente, ha sido aprobado por ambas partes, según queda reflejado en el "Decreto" y firmado por ambas partes.)

THEREFORE, I request this Court to sign the attached "Decree."
(Por consiguiente, solicito al tribunal que firme el "Decreto" adjunto.)

OATH OR AFFIRMATION */(DECLARACIÓN O AFIRMACIÓN)*

I swear or affirm that the information on this document is true and correct under penalty of perjury.
(Juro o afirmo que la información contenida en este documento es verdadera y correcta bajo pena de perjurio.)

Signature*/(Firma)*

Date*/(Fecha)*

Sworn to or affirmed before me this
(Jurado o afirmado ante mí esta

_____ **day of** _____, **20** _____
día de _____ mes _____ año)

My Commission expires (or seal, below): _____
(Mi comisión se vence, (o sello):

Deputy Clerk or Notary
(secretario auxiliary o notario)

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**PROCEDIMIENTOS PARA OBTENER UNA DECRETO POR
CONTUMACIA (INCUMPLIMIENTO) SIN AUDIENCIA**

en el casos del tribunal de familiar sin hijos menores

Las Reglas de Arizona del Procedimiento en lo Familiar 44(B)1(b)

REQUISITOS

A veces no es necesario una audiencia judicial para obtener un decreto. Este procedimiento se puede utilizar si se reúnen los siguientes requisitos:

- ✓ *Tanto el esposo como la esposa deben ser competentes y estar en su sano juicio.*
- ✓ *No hay hijos menores matrimoniales, nacidos antes o durante el matrimonio o adoptados por las partes durante el matrimonio.*
- ✓ *La esposa no está embarazada del marido.*
- ✓ *Ni el esposo ni la esposa han presentado un reclamo para manutención del/de la cónyuge (pensión alimenticia).*

Usted NO puede usar este procedimiento si . . .

- *el/la demandado/a fue notificado mediante publicación,*
- *si la otra parte es incompetente o no está en su sano juicio, o*
- *si la otra parte ha presentado una respuesta.*

Para obtener una lista de los requisitos, lea el "Pedimento y declaración jurada de disolución de matrimonio por contumacia sin audiencia"

PROCEDIMIENTOS

1. ANTES DE SOLICITAR UN DIVORCIO, SEPARACIÓN LEGAL O ANULACIÓN POR CONTUMACIA SIN AUDIENCIA, VERIFIQUE PARA ESTAR SEGURO QUE:

- *Notificó a la otra parte de manera apropiada y presentó una "Declaración jurada de notificación" o el "Aviso y solicitud de aceptar notificación" y la "Aceptación de notificación". (La notificación no se puede hacer mediante publicación), Y*
- *Completó y presentó la "Solicitud y declaración jurada para registrar un contumacia", y envió una copia por correo a la otra parte; Y*
- *Esperó por lo menos 60 días después de la fecha de notificación para firmar el "Pedimento y declaración jurada por contumacia sin audiencia."*

2. COMPLETE el "Pedimento y declaración jurada por contumacia sin audiencia".

- *Presentar el original "Pedimento y declaración jurada por contumacia sin audiencia" con el secretario del tribunal.*

3. **Envié por correo o entrega personalmente los documentos indicados abajo:**
- Uno copia del "Pedimento y declaración jurada por contumacia sin audiencia";
 - Original y 2 copias del Decreto para la firma del juez;
 - Dos (2) sobres de 9 pulg. x 12 pulg., **con el porte pagado**, uno dirigido a usted, y el otro dirigido a la otra parte.

Central Court Building

201 West Jefferson, 6th floor
Phoenix, Arizona 85003
(la Administración del Tribunal de Familia)

Northwest Court Complex

14264 West Tierra Buena Lane
Surprise, Arizona 85374
(la cherocha del juez)

Southeast Court Complex

222 East Javelina Drive, 1st floor
Mesa, Arizona 85210
(la Administración del Tribunal de Familia)

Northeast Court Complex

18380 North 40th Street
Phoenix, Arizona 85032
(la cherocha del juez)

4. El proceso de evaluación puede tomar de 4 a 6 semanas. Puede llamar al (602) 506-1561 entre el horario de las 8 de la mañana y las 5 de la tarde para verificar el estado de su caso. No llame hasta que no hayan pasado cuatro (4) semanas desde que entregó sus documentos por contumacia.
5. **SI SE ACEPTA SU PEDIMIENTO POR CONTUMACIA SIN AUDIENCIA:** El Juzgador firmará el Decreto original y lo hará registrar por el Secretario del Tribunal. El tribunal enviará una copia del Decreto a cada una de las partes utilizando los sobres que usted proporcionó **con el porte pagado**. Esta es su notificación de que su decreto es definitivo.

Lo que puede hacer para acelerar el proceso

- Asegúrese de completar debidamente el "Decreto" marcando todas las casillas que corresponden.
- Asegúrese de que las partidas que se solicitan en el "Decreto" son las mismas que las partidas que se solicitan en la "Petición."
- Asegúrese de que el "Decreto" esté firmado y verificado por el/la Peticionante solamente.
- Recuerde sus sobres respuesta pretimbrados.

NOTA: Las Normas de Procedimientos del Tribunal de lo Familiar de Arizona (ARFLP), Norma 44(B)1(b), permiten la solicitud de una sentencia por contumacia sin necesidad de audiencia en casos del Tribunal de lo Familiar que no involucren a menores, para divorcio, separación legal y anulación, pero SEPA QUE:

- * ***Existen requisitos legales especiales involucrados para ser elegible para la anulación.***
- * ***Si sus documentos judiciales no explican plenamente cómo cumplir con esos requisitos, esto podría resultar en que se caso se demore o desestime.***
- * ***Podría serle útil consultar a un abogado perito sobre si su situación y sus documentos indican que usted es elegible para una anulación para evitar los gastos innecesarios, las demoras y las decepciones.***